



保良局 夏利萊博士伉儷綜合復康中心

2014年1月至3月·中心/家長通訊(第13期)

目錄

01 院長的話

專題：

02 夏利萊博士伉儷 綜合復康中心命名典禮

區麗潔致辭等：

04 長期護理類(黃太雲)

06 智障服務(黃雪)

07 弱智服務(黃雪)

08 醫療服務

09 嚴重殘疾人士護理院

10 嚴重肢體殘障人士宿舍

11 社區教育及支援服務 ——愛同聲同行 ——快樂風車

中心與媒體緣：

13 家屬職員聯會 應對新時勢·團圓洋洋

14 服務質素標準介紹 (SQC 13-14) 從事實地評估選擇

15 服務概況/人事變動 專題為服務統計資料

16 康復活動概況

19 家屬服務滿意度調查報告 (2013-2014年度)

20 專員意見/ 關評促

院長的話

區麗潔院長



每年財政年度最後一季(一月至三月)，是中心最繁忙的季度之一。因該段年終初訂立加本工生活酬勞都會中過年檢討，每年為職員及員工加薪、及進行的人事及年度預算完成，亦是加乘向視察團下年度再編議，各個機構學額、家人支援年度個案檢討、經濟集各服務、家人是學額的來賓，會制定切合學額需要的訓練及活動大綱，到二月尾，各服務便會大團圓完成新一年的年度計劃及檢討。

同一至三月份還有農曆新年的大節日，各服務為令學額感受過年的氣氛，安排出不同慶祝活動，如舞獅、社區舞獅、龍獅賀年活動、製作利是燈籠、為學額烹煮團飯、宿舍內掛上過年賀幅、教導學額做福袋，中心上下在一月終期團聚的團圓迎接新一年的開程。

2013/2014年度在屯馬及西貢中區，中心今年再度收獲學額及家人對服務的高興讚美，感謝學額及家人對中心服務的回應，今年收獲同時，整體服務時以滿意及滿意滿意中心的服務。另中心亦收到很多書面讚賞，得到各方正面的肯定及評價，對中心各職員是極大的鼓勵，中心會繼續努力，以照顧學額及家人的需要。

經官方機構推介，中心獲選為利萊博士伉儷綜合復康中心，於3月25日舉行隆重命名典禮，中心亦逢當日訂正式命名為「保良局夏利萊博士伉儷綜合復康中心」，各對外及對內的文件，中心經轉譯多份更新，實行一對一翻閱使用。

「夏利萊博士伉儷綜合復康中心命名典禮」



西工總商會門口剪綵及開光儀式

Young Kuo Professor and Mrs. Mariela Integrated Rehabilitation Center Dedication



中心獲夏利萊博士伉儷捐款命名為「保良局夏利萊博士伉儷綜合復康中心」，為善舉捐款人的嘉舉。特於25/3/2014年舉行命名揭幕典禮，以誌其事。

中心的命名典禮於去年底已開始籌備，其步驟，包括籌置及興建流程三個工作小組，成員由發展經理、事務長、社工及僑舍代表組成。各小組按流程，將各自籌劃，到整合各項工作展開，整個籌備過程約為4個月，策劃全中心服務內容計劃。

為感謝捐家人，發展經理與朋友合力製作感謝圖「吉祥孔雀」，感謝發展及創工兩族董事 Dr. Aron Mariela



Dr. Aron Mariela 夫婦



各嘉賓與長者與學員工合照留念



曾國材和張國強致辭，再囑咐及鼓勵 SEN, Aaron Harbela

典禮當天上午，各同事於場內外，盡誠竭身照顧，不分晷刻，應於下午5時前完成各項預備工作。下午3:45各主禮嘉賓及交通嘉賓蒞到場。是次命名禮主禮為曾國材牧人 Dr. Han Harbela 伉儷的曾學富與劉，當由區區博士伉儷兒的 Dr. Aaron Harbela 夫婦代表出席。除到嘉賓外，中心邀請到勞工及福利局助理建築師，CIS及JP卡瑞，並由教局主任郭錦雄，MH, CSM, JP及董事及顧問等，進行剪綵揭幕儀式。

典禮後，各嘉賓參觀中心的設施及環境，與該人士及各嘉賓度認真學員手工藝及表演項目。

是次命名禮順利完成，全體院長帶領以該計劃，加上各職能同事先定全場投入齊備工作，所費到當天流程安排，學員表演，示範及場地佈置內有高度評價，再一次見證中心的團隊合作精神。



康逸春茗迎

每年最令院友期待的，莫過於新春佳節。大家一同感受新年喜慶氣氛及家人好友的祝福，康逸宿舍亦悉心安排名為「康逸春茗迎新歲」活動，讓長期護理院的院友一同度過一個歡樂又團團圓圓的晚上。



本年於2月26日在區內一間酒樓設下筵席，當日合共有90名院友及15名家屬出席活動，各院友均盛興出席是次活動，場面非常熱鬧，活動既有美食佳餚，亦有院友表演及發猜謎遊戲等。

活動開始由羅院長及陳經理先致詞及送上祝福，接著，由現屆家屬聯會主席蔡妙卿女士分享家屬聯會的情況，以加強家屬對中心的了解。



家屬聯會主席
蔡妙卿女士分享



表演方面，院友及社環作口琴演奏《舊花結綰》及《悠揚的笛馬拉雅山》，羅玉貞、李雅利及鄭慧明獻唱《朋友》、《友誼之光》、《祝福你》，各參加者均專心聆聽，並對表演者報以熱烈的掌聲。

新歲

純正
國語發音 - 林永儀

歡歌頌詞大使



廖國利、陳鳳儀

歡歌頌詞大使



區家文、曾紀光

舞蹈進步大使



李佩儀

曾紀光



曾紀光



在享用美食期間，活動亦播放一些院友年輕時的照片，勾起大家對一同生活三年的院友記憶有多深，透過一些舊日的照片，共同緬懷昔日時光，社工亦帶出院友有親友的陪伴，經常與社區保持連繫，對院友的康復十分重要。

「每年之星」選舉，為對日常有良好表現或於本年有顯著進步的院友加以表揚，是次春茗活動別開生面地舉辦「每年之星」選舉，讓院友能一同與親友分享得獎喜悅。是次獎項的項目及得獎名單如下：

獎項	歡歌頌詞大使	舞蹈進步大使	健康之星
得獎名單	廖國利 陳鳳儀 區家文 曾紀光	李佩儀 譚慧敏 吳慧正 黃大瀟	陳麗瑛 何桂蓮 區紀蓮 林志偉

最後，當日活動於一片喜慶洋洋的氣氛中宣佈結束，各人均意猶未盡，希望可再次欣賞院友的精彩表演及兒時歷史相片，亦期待很快能再有共聚一堂的機會哩！



晴軒居
旺靈宿舍舍

晴御居
中靈宿舍舍

晴彩居
輔郎宿舍 (男宿)



全青足球訓練班



“凡致力學藝的，諸事都有節制。” 賀智勇宿舍服務為培養學員團隊精神及足球技巧，特別安排一隊九齡的足球訓練班，由全職足球教練任教。並聯合一隊青少年足球隊（Happy Football team）共同進行培訓。訓練內容包括多種不同的足球技巧訓練及模擬比賽，以提升學員的足球技巧及團隊精神，以應每日後參加特奧足球比賽。



足球訓練的地點在青衣足球場進行，在培訓過程中學員同青少年們一同接受訓練，彼此相處融洽，認真地學習足球的技巧，雙方均十分投入參與訓練，學員在模擬的比賽中學到了很多足球的知識，見證傷健共融的良好效果。





晴彩庭「友愛之星」獎勵計劃

社工
鄧翠華小姐



遠景：「友愛之星」獎勵計劃提倡尊重友愛，學員間相處時應互相包容及體諒，亦不忘向需要協助的學員伸出援手，營造和諧共融宿舍環境。



內容：為鼓勵學員具體明白如何做到尊重互愛，導師會每月訂出一個小目標讓學員參與其中，目標由淺入深，讓學員容易明白從小處著手已達到「尊重互愛」。



推行形式：導師會向每位學員派發一張屬於自己的日曆卡，如圖示：



如學員當天達到目標，將會獲得一張貼紙作獎勵。

在宿舍大廳亦設有一塊「龍虎榜」，雙層板公佈各學員該月的貼紙數量。學員如當天在日曆卡上獲得貼紙，導師會在龍虎榜即日更新，希望藉此表揚行為傑出的學員，亦可鼓勵其他學員從別人良好表現中學習。



2014年1月21日 迎新送舊(力健)活動

紀工
林麗珍攝

新一年來臨，為鼓勵學員回顧過去，展望新一年的參與，中心特與學員一同切瑣緒，慶祝新一年的來臨，並總結過去一年學員在職康訓練上的成績，挑選中有出色表現的學員作出嘉獎及鼓勵，其中獎項及名單包括：

康樂皇后(學員訓練津貼最高) 鄭潔影

力健皇后(力健訓練津貼最高) 盧慧珊

最受學員歡迎獎 何玉蘭、鄭偉新

最佳進步獎 郭秀雯、譚正良、周秀蘭、
李海珊、譚日輝、廖鳳樓

數數材紀獎 李樂嫻、郭淨林、陳世輝、
張志蘭、曾文鳳



2014年3月1日 春之春茗活動



2014年3月1日舉辦了春茗活動，當日場面熱鬧，在工場筵開10席，共有301位學員及家屬出席，大家一同享用盛菜歡度新春。

活動當日除了有三個攤位遊戲、手工藝品展銷及新春攝影攤位外，席間亦有趣劇比賽和團體遊戲，當然少不了抽獎環節，更期待着禮物在節目完結時帶走，當日大家亦盡興而返。



新禧盆菜宴



康悅居
李靜雲編輯

寒冷的天氣，無減關愛獨疾人士家長熱情的支持宿舍盆菜宴！

盆菜宴當天氣溫只有個位數字，該是個洋洋和暖暖的好日子，宿舍因有工程，場地變動數次，最初有賓客人感到無奈，慶幸熱情和寬容的家長們熱情的支持和萬分的包容，令是次活動得以順利進行。



盆菜宴除了有職員進行大抽獎環節外，還邀請家屬一起參與活動環節，令家屬和職員的互動更上一層樓，其中有家屬扮演財神，負責派利是給學員、家屬和職員，願各位拜一個好年，驅走所有的不快，迎接大吉大利新一年的福氣。

十分感謝家屬捐贈物資，使抽獎禮物更為豐富，中獎者表現愉悅，在鏡頭上學員、家屬和職員一起留下燦爛的笑容。

盤間食物具多樣性和味道適恰，配上喜氣洋洋的新年歌，學員、家屬和職員在這融洽的氣氛中道過活動尾聲，家屬還贈贈學員製作的精美燈籠，學員及家長們帶著歡愉的心情，結束活動。在此再次感謝家長們的熱烈支持及參與，使是次活動進行順利和生色不少，期望往後的每一次活動都可以更精彩，為家屬、學員安排更豐富的交流、互動，以及為他們帶來快樂和美好的回憶。



MAY MAY繪畫工作坊

原稿
鄧鳳如繪畫

學員何神美(MayMay)十分喜歡藝術創作，在宿舍經常手起筆落，隨意地就能畫出別具個人風格的風景畫及人像畫等。



於2013年初，May May 獲南華三院「扶康復康藝術資助計劃」撥款，正式接受專業導師培訓。May May 透過「創藝自強繪畫工作坊」的啟發，加上對繪畫的興趣及潛質，眼界豁然大開，燃起對繪畫更濃厚興趣。在宿舍更會爭取時間繪畫，無論戶外活動，抑或在房間，均可見MayMay 聚精專神創作，我們亦能得以欣賞她的畫作！



保良局康復服務 攜手扶弱基金資助

義工
服務康復會

「愛與夢同行」計劃 - 回饋社會第二、三擊

繼早前為全港100個低收入家庭學童所舉辦的「學童樂逍遙」日營活動後，本計劃再接再厲分別為獨居長者及露宿者提供關懷及探訪活動。

第二擊：關懷送暖獨居者 -

探訪獨居長者活動

2014年1月至4月期間本計劃進行超過十次探訪活動，到全港不同地區進行探訪有需要之獨居長者，活動期間各服務使用者與義工分成小隊，到達長者的家，親身送上愛心福袋及慰问，過程中長者表現得非常高興，義工和服務使用者亦用了不少時間作關心及傾傾，令整個活動順利地完成。



送贈愛心福袋



第三擊：愛心遠足關心社群 -

探訪露宿者活動

在2014年3月7日晚上時段，服務使用者連同義工一行二十多人，在颯寒的風雨下浩浩蕩蕩步行到深水埗區內的露宿者聚集地方，在眾多露宿者當中發現了不少長者、夫婦及初生小孩等等，義工都一一為他們送上愛心T恤以表關心，並向其表達關懷，使無家者在寒風中感受到一絲絲的暖意，在交流下義工更了解到他們的生計狀況，雖然有許露宿者會不懂回答服務使用者的問題，但整個過程大家都能夠真誠相對，互相分享。



天橋遇露宿者

派發T-shirt
及關懷行動

快樂「煮」意 用心細味情感♥以愛譜出百味

服務
服務如新

煮食，對家長或服務使用者來說未必陌生，但日常煮食過程中，有多少人會細味當中的樂趣，甚至認為是雙方了解及聯絡情感的方法？有見及此，社區教育及支援服務首次舉辦親子烹飪課程——快樂「煮」意。這個課程有幸邀請到酒店廚師作義工，為我們教授參加者西餐烹飪技巧。

每個烹飪課程共有四堂，菜式分為湯盤、湯、主菜及甜品四款；課程內容由廚師及職員按服務使用者的程度編制，務求使每位參加者都能親身參與其中，家長與服務使用者二人一組，在烹飪過程中分工合作，家長可以進一步了解服務使用者的能力。



首個親子烹飪課程已於1月至2月舉行，菜式包括：挪威三文魚配波蘭醬、沙沙、珍寶龍蝦粉、雞菜湯、浸三文魚中東米配馬蘭醬汁及法式鮮果糖餅(六款)。活動過程中服務使用者與家長都可以輕鬆做到如廚師手藝一樣的菜式，簡直外觀與內涵並存——色、香、味俱全！



中心家長如有興趣參加親子烹飪課程，請與服務社工查詢。

家屬職員聯會

開拜迎新春、喜慶洋洋

● 副院長
吳詩蘭女士



華夏過年，家屬職員聯會同歡三週年，家屬組織也漸長長大，他們各盡其職，各盡所長，為中心做出實質貢獻，更定期為中心服務，精神實老可嘉。

今年家屬職員聯會再續再躍，積極籌備「開拜迎新春、喜慶洋洋」賀年活動，為大家今年祝福及打氣。

於28文明禮節假期五早上，各人港港強健，一行數十人，於當日各人分工合作，為院慶身軀數，盡顯本領，有的拿鼓敲棒，敲、敲、敲地連連地打個打鼓，雖而不讀解題，一玩家長年節聯歡步入各種舞，有的穿及財神大咒，穿幾各種舞龍宮，大送歡舞，演法財神，大送祝福利是，但送祝福語「身體健康，事事順遂」不絕於耳。當然，各宿舍均聯誼聯會同財神拍照，各人均開懷大笑，喜入萬分。

賀年賀年活動結束，家屬彼此分享，同心合意，手攜手，肩並肩，互相扶持，為新一年的家屬聯會傾力發展，朝向多元化發展，創造溫馨快樂的生活。



服務質素標準介紹

服務質素標準 13 & 14



13 私人財產

服務單位應尊重並保障使用者的私人財產。
學校的私人財物得到保障，他們的個人物品不會有公同。本中心為每位學員提供有關的儲物櫃及櫃，以存放私人財物(衣物)，以確保他們的財物得到保障。

14 私隱和保密

服務單位應尊重並保障使用者的私隱和保密的權利

學員享有私隱和保密的權利。對於學員有關的任何個人資料，服務單位有適當的環境進行，以確保他們的私隱和尊嚴受到尊重。學員的個人資料會上鎖及保密處理。



社署實地評估達標

於2月27日中心接受社署職員實地服務評估 (on site-assessment)。當日社署派中心進行計劃應承的服務協議，提供的服務及執行情況，審核文件及核實環境。審核文件包括員工人手比例、更期編制、社署學額、個案紀錄、訓練計劃、檢討記錄及大型活動紀錄——等。



社署派視各樣服務及設施，亦提及學員、家長及職員，具體了解學員、家長及職員對服務的意見；社署對中心提供的服務，整體表現滿意，認為完全符合評估標準。最終得到家人向社署職員表達讚賞中心職員愛護學員、安排活動及訓練切合學員需要，並能讓他們應付發揮，而有家長反映子女有不少在行為、情緒得以改善，令他們感到安心及放心，對中心服務有信心。

服務概覽

專職治療服務統計資料/人事變動

專職治療服務統計資料

物理治療服務	1月	2月	3月
個案數目	117	116	112
接受治療次數	327	292	301
員工/社區訓練人次	0	0	0
輔助工具	2	2	4

職業治療服務

職業治療服務	1月	2月	3月
個案數目	67	63	108
接受治療次數	287	235	325
員工/社區訓練人次	0	4	0
輔助工具	23	12	11

臨床心理服務

臨床心理服務	1月	2月	3月
個案數目	61	61	63
心理評估/心理治療次數	5	34	49
諮詢/個案會議次數	0	1	2
講座/治療小組/員工訓練人次	0	20	0

高博綜合康復中心

人事變動

月份	到職	離職
1	0	0
2	4	3
3	0	0

1-3月份高博康復中心職員名單

1	中心行政	劉麗英	廖子瑜
	康復綜合服務康復中心	臨床導師	譚學賢
		臨床導師	林曉紅
	康復綜合	護理員	熊學謙
		護理員	伍美貞
	臨床個案文策計劃	治療助理	陳麗文

2	中心行政	劉麗英	吳詩韻
	康復綜合服務康復中心	導師	王和麟
	康復綜合	護理員	呂佩英
	矯形/矯治/矯治教育	導師	高麗麗

3	中心行政	劉麗英	黃淑華
	康復綜合	護理員	陳美儀
	矯形/矯治/矯治教育	導師	譚學賢
		護理員	鄧可如
	康復綜合	物理治療	陳玉玲

服務概覽

中心男女學童人數



截止2014年3月31日各服務人數分布



精選活動剪影

康悅協會 (C&A/SO) (嚴重殘疾人士護理院)



聖誕聯歡舞會



郊遊



聖誕聯歡舞會

康怡軒 (HSPH) (嚴重肢體殘障人士會堂)



康怡軒



康怡軒



康怡軒



康城綜合康樂康復中心 (A&SC) (嚴重肢體)



康力健



康力健



精選活動剪影

耀華區 (SING) · 耀華區 (HSMB) · 耀華區 (HSMB) · 耀華區 (HSMB)



耀華區 (SING)

耀華區 (HSMB)

耀華區 (HSMB)

耀華區 (SING) · 耀華區 (HSMB) · 耀華區 (HSMB) · 耀華區 (HSMB)



耀華區 (SING)

耀華區 (HSMB)

耀華區 (HSMB)

精選活動剪影

康馬區在 SCSD (長壽護理院) (全家福)



香港戶外園

馬車比賽觀賞活動

康馬區聯誼

康馬區在 SCSD (長壽護理院) (全家福)



川康樂活動

馬車比賽觀賞

康馬區聯誼

家屬服務滿意調查問卷報告 (2013-2014年度)

● 調查員
安詩麗女士

中心又開展服務區區調查問卷給服務使用者及家屬填寫，讓學員/家屬就服務表達意見，使中心持續改善服務。中心去年度合共發出311份問卷，於2014年3月底回收共收到470份，收回率約佔92%。收回問卷中，對家屬滿意度約有94%，滿意項目包括膳食和設備、地方整潔、衛生、職員態度、日常工作生活照顧及膳食供應……等，均獲超過90%家屬表示滿意至十分滿意的評價。

至於課外活動安排，中心鼓勵學員的個人興趣、興趣及閒情，提供個別訓練以發揮學員所長。另訓練數量更超越社會的要求，社工每年均籌備社工小組，對有需要的學員

進行小組訓練等，家屬均表示區區及非常欣賞。而各區學去年暑假合共超過350項室內及戶外活動，獲得超過90%回覆或滿意至非常滿意。家屬除問卷評分外，亦給予其它意見，特別讚賞中心所提供的服務及設施，並期望會無微不至照顧學員，提供更多化活動，鼓勵學員積極參與，讓學員增加接觸社會，學習與人相處合作，更有讓學員接受服務後覺得開心及開朗，對返古歸屬感有增無減。

在此多謝家屬提出寶貴意見，及年中心各職員繼續竭心盡力，上下一心服務中心服務，讓學員活得更精彩！

	十分滿意	滿意	普通	不滿意	十分不滿意	總數	滿意度 (滿分100%)			
(一) 服務設施類										
1. 日常起居生活照顧	107	28.10%	288	61.62%	20	4.26%	0	0.00%	470	99.80%
2. 膳食服務供應	106	27.66%	288	61.62%	22	4.68%	0	0.00%	470	99.79%
3. 膳食課外學員的飯菜選擇	111	28.00%	263	64.00%	27	7.00%	0	0.00%	470	99.58%
4. 環境衛生(如廁)	106	28.75%	288	62.77%	21	6.60%	0	0.00%	470	99.58%
5. 職員的態度及態度	107	28.75%	288	62.77%	21	6.60%	0	0.00%	470	99.57%
6. 交通服務										
6.1 服務中心設施	102	3.60%	338	29.37%	12	2.03%	0	0.00%	470	99.97%
6.2 服務中心設施	89	13.03%	317	27.02%	18	3.19%	0	0.00%	470	99.73%
6.3 服務中心設施	85	13.60%	328	28.08%	18	3.08%	0	0.00%	470	99.58%
6.4 服務中心設施	81	3.60%	338	29.37%	18	3.19%	0	0.00%	470	99.87%
6.5 員工服務	89	14.48%	319	27.87%	18	3.40%	0	0.00%	470	99.80%
6.6 社區服務及支援服務	107	3.20%	337	28.72%	26	6.11%	0	0.00%	470	99.83%
(二) 服務及設施										
1. 活動室	107	28.75%	288	62.77%	21	6.60%	0	0.00%	470	99.58%
2. 服務室	108	22.78%	288	62.78%	21	6.72%	0	0.00%	470	99.57%
(三) 服務及設施										
1. 地方及環境整潔及衛生程度	104	33.60%	288	67.43%	18	3.40%	0	0.00%	470	99.74%
2. 環境的整潔程度	107	31.28%	288	63.62%	18	4.04%	0	0.00%	470	99.68%
3. 環境和設備的安全性	108	21.08%	288	63.62%	18	3.87%	0	0.00%	470	99.58%
(四) 服務服務意見										
	108	28.94%	271	62.13%	18	6.40%	0	0.00%	470	99.54%

